

Helios Ventilatoren

MONTAGE- UND BETRIEBSVORSCHRIFT
INSTALLATION AND OPERATING INSTRUCTIONS

DE
EN



Signalgeber
Signal generators

BL
BLH
WH



DEUTSCH**Inhaltsverzeichnis**

| | |
|---|---------|
| KAPITEL 1 ALLGEMEINE HINWEISE..... | Seite 2 |
| 1.0 Wichtige Informationen..... | Seite 2 |
| 1.1 Warnhinweise..... | Seite 2 |
| 1.2 Sicherheitshinweise..... | Seite 2 |
| 1.3 Garantieansprüche – Haftungsausschluss..... | Seite 2 |
| 1.4 Vorschriften – Richtlinien..... | Seite 2 |
| 1.5 Sendungsannahme..... | Seite 2 |
| 1.6 Lieferumfang..... | Seite 2 |
| 1.7 Einlagerung..... | Seite 3 |
| 1.8 Einsatzbereich..... | Seite 3 |
| | |
| KAPITEL 2 MONTAGE ANSCHLUSS..... | Seite 3 |
| 2.0 Allgemeine Montagehinweise..... | Seite 3 |
| 2.1 Einstellungen..... | Seite 3 |
| | |
| KAPITEL 3 ELEKTRO-ANSCHLUSS..... | Seite 5 |
| 3.0 Elektrischer Anschluss..... | Seite 5 |
| 3.1 Einstellung Blitz für BLH..... | Seite 6 |
| | |
| KAPITEL 4 TECH. DATEN / ABMESSUNGEN..... | Seite 7 |
| 4.0 Technische Daten..... | Seite 7 |
| 4.1 Einstellungen..... | Seite 8 |
| | |
| KAPITEL 5 WARTUNG..... | Seite 9 |
| 5.1 Hinweise zur Wartung..... | Seite 9 |

KAPITEL 1

ALLGEMEINE HINWEISE

 GEFAHR

 WARNUNG

 VORSICHT

1.0 Wichtige Informationen

Zur Sicherstellung einer einwandfreien Funktion und zur eigenen Sicherheit sind alle nachstehenden Vorschriften genau durchzulesen und zu beachten. Nationale einschlägigen Normen, Sicherheitsbestimmungen und Vorschriften (z.B. DIN EN VDE 0100) sind unbedingt zu beachten und anzuwenden. Die Bedienungsanleitung als Referenz am Gerät aufbewahren.

1.1 Warnhinweise

Nebenstehende Symbole sind sicherheitstechnische Warnhinweise. Zur Vermeidung jeglicher Gefahrensituation müssen alle Sicherheitsvorschriften bzw. Symbole unbedingt beachtet werden!

1.2 Sicherheitshinweise

Für Einsatz, Anschluss und Betrieb gelten besondere Bestimmungen; bei Zweifel ist Rückfrage erforderlich. Weitere Informationen sind den einschlägigen Normen und Gesetzestexten zu entnehmen.

 Bei allen Arbeiten sind die allgemein gültigen Arbeitsschutz- und Unfallverhütungsvorschriften einzuhalten!

- Alle elektrischen Arbeiten sowie die Inbetriebnahme, Installations-, Instandhaltungs- und Wartungsarbeiten dürfen nur von autorisiertem Elektrofachpersonal durchgeführt werden!

1.3 Garantieansprüche – Haftungsausschluss

Wenn die nachfolgenden Ausführungen nicht beachtet werden, entfällt unsere Gewährleistung. Gleiches gilt für Haftungsansprüche an den Hersteller. Der Gebrauch von Zubehörteilen, die nicht von Helios empfohlen oder angeboten werden, ist nicht statthaft. Eventuell auftretende Schäden unterliegen nicht der Gewährleistung.

1.4 Vorschriften – Richtlinien

Bei ordnungsgemäßer Installation und bestimmungsgemäßem Betrieb entspricht das Gerät den zum Zeitpunkt seiner Herstellung gültigen Vorschriften und EU-Richtlinien.

1.5 Sendungsannahme

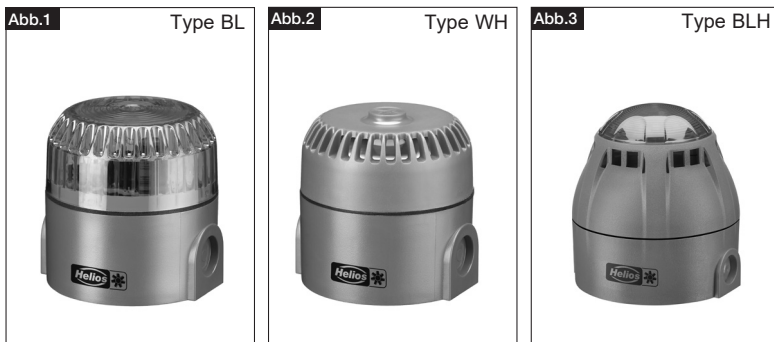
Die Sendung ist sofort bei Anlieferung auf Beschädigungen und Typenrichtigkeit zu prüfen. Falls Schäden vorliegen umgehend Schadensmeldung unter Hinzuziehung des Transportunternehmens veranlassen. Bei nicht fristgerechter Reklamation gehen evtl. Ansprüche verloren.

1.6 Lieferumfang

Die Lieferung enthält entweder den Signalgeber:

- Blitzlicht **BL / Best.Nr.: 8216**
- Blitzlichthupe **BLH / Best.Nr.: 4983**
- Warnhupe **WH / Best.Nr.: 8217**

Es handelt sich um Kompletogeräte bestehend aus Wandsockel und Warngerät, verbaut in hochwertigem, rotem Kunststoffgehäuse (ABS) gemäß VDI 2053.



1.7 Einlagerung

Bei Einlagerung über einen längeren Zeitraum sind zur Verhinderung schädlicher Einwirkungen folgende Maßnahmen zu treffen: Schutz durch trockene, luft- und staubdichte Verpackung (Kunststoffbeutel mit Trockenmittel und Feuchtigkeitssensoren). Der Lagerort muss erschütterungsfrei, wassergeschützt und frei von übermäßigen Temperaturschwankungen sein. Schäden, deren Ursprung in unsachgemäßem Transport, unsachgemäßer Einlagerung oder Inbetriebnahme liegen, sind nachweisbar und unterliegen nicht der Gewährleistung.

1.8 Einsatzbereich

Die Helios Signalgeber Typen **BL**, **BLH** oder **WH** sind speziell abgestimmt auf den Einsatz in sicherheitstechnischen Anlagen, zu Alarmierung bei Anlagenauslösung oder Störungen.

2.0 Allgemeine Montagehinweise

Die Helios Signalgeber BL, BLH und WH sind für die Wand- und Deckenmontage vorgesehen. Die elektrische Montage erfolgt über die übersichtlich beschriftete Anschlussklemmleiste und die im Sockel vorgesehenen Möglichkeiten zur Kabeleinführung von aufputz und von unterputz installierten Anschlussleitungen. Die Verbindung von Warngerät zu Sockel erfolgt über abgedichteten Bajonettverschluss, inkl. Sicherungsschraube zum speziellen Schutz vor Vandalismus und Diebstahl.

Montage Sockel

1. Position des Signalgebers (BL, BLH, WH) an der Wand oder Decke festlegen.
2. Bohrlöcher an der Wand anzeichnen und Löcher bohren (Abb.4).
3. Kabeleinführung am Sockel aufbohren (Abb.5) und Sockel festschrauben.
4. Ggf. Kabelverschraubung (bauseits) an Sockel anbringen.
5. Anschließend die Steuerleitung an der Klemmleiste anschließen.

Hierzu den jeweiligen Anschlussplan (siehe Kapitel 3) beachten!

– Montage Warngerät

1. Warngerät ① über Bajonettverschluss in den Sockel eindrehen ② und Sicherungsschraube festziehen ③ (Abb.6).

2.1 Einstellungen

Bei den Typen BLH und WH erfolgt die Einstellung der Warntöne über DIP-Schalter im Sockel. Die DIP-Einstellungen zu den einzelnen Warntönen können aus den Tabellen auf Seite 10 und 11 entnommen werden.

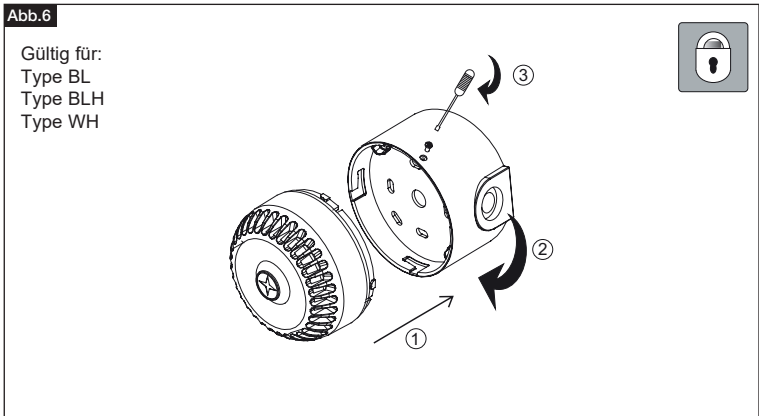
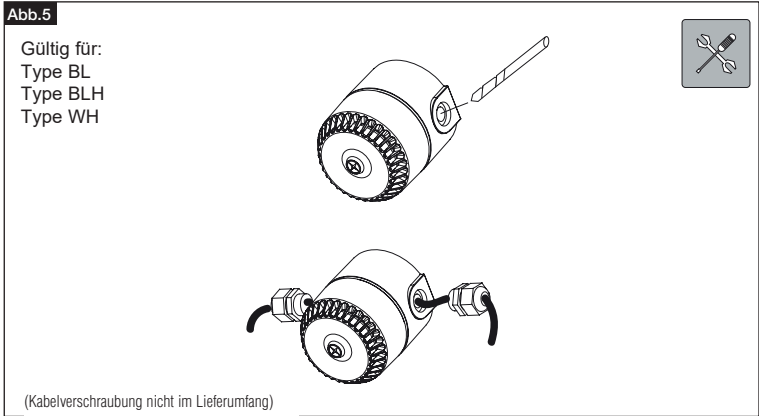
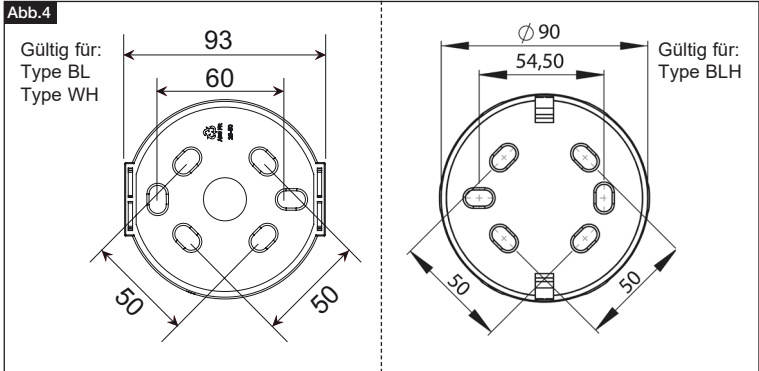
Hierzu den jeweiligen Anschlussplan (siehe Kapitel 3) beachten!

KAPITEL 2

MONTAGE ANSCHLUSS

 ACHTUNG

 ACHTUNG



KAPITEL 3

ELEKTRO-
ANSCHLUSS

3.0 Elektrischer Anschluss

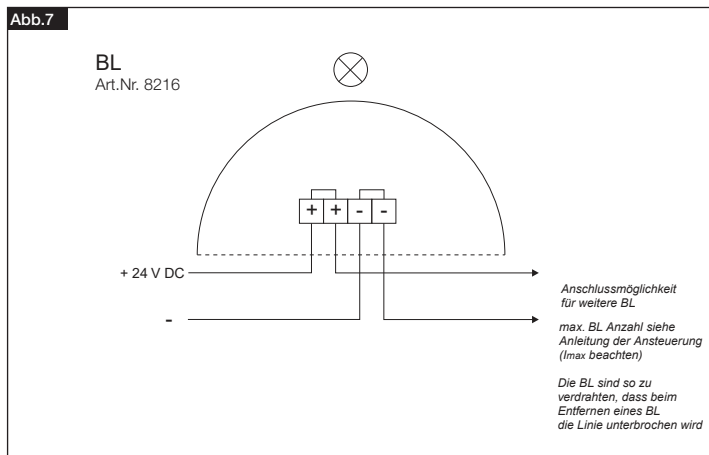
⚠ Vor allen Installationsarbeiten oder vor Öffnen des Anschlussraums ist das Gerät allpölig vom Netz trennen und gegen Wiedereinschalten zu sichern!

Elektroanschlüsse und die elektrotechnische Inbetriebnahme darf nur von einer autorisierten Elektrofachkraft entsprechend den Angaben der nachfolgenden Anschlussplänen ausgeführt werden.

Die einschlägigen Normen, Sicherheitsbestimmungen (z.B. DIN VDE 0100) sowie die technischen Anschlussbedingungen der Energieversorgungsunternehmen sind unbedingt zu beachten!

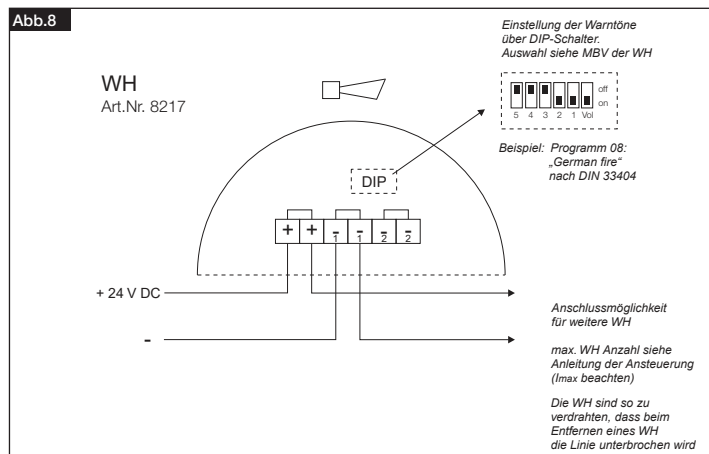
– Blitzlicht BL
Schaltplan SS-1105

Abb.7

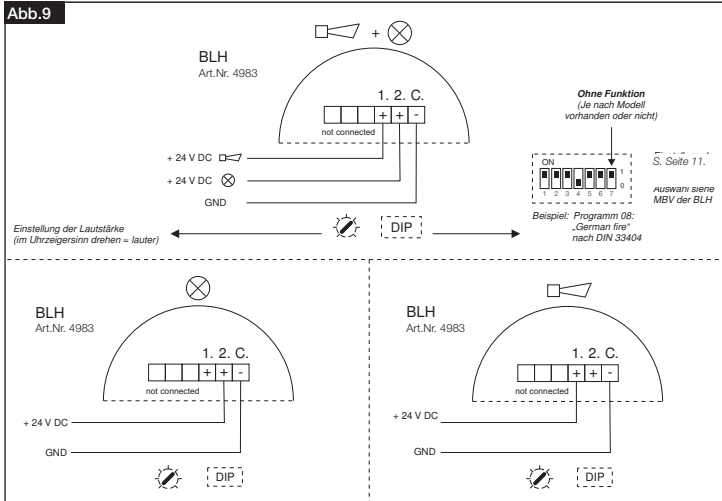


– Warnhupe WH
Schaltplan SS-1104

Abb.8



- Blitzlichtupe BLH
Schaltplan SS-1106.1



3.1 Einstellung Blitz für BLH



Abb. 10: Rastnase vorsichtig nach oben aushebeln.



Abb. 11: Linse nach oben drücken und abnehmen.

Flash

| | | | |
|----|---|-----|-----------------|
| ON | 1 | 0 0 | 1 Hz, full beam |
| | | 0 1 | 1 Hz, half beam |
| | 0 | 1 0 | 2 Hz, full beam |
| | | 1 1 | 2 Hz, half beam |

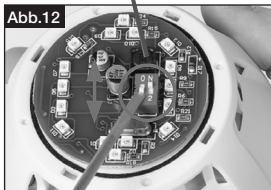


Abb. 12: Einstellung Blitz laut Tabelle.

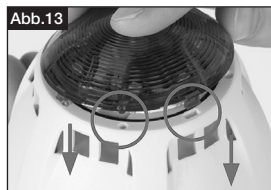


Abb. 13: Linse aufsetzen und Nase einrasten lassen,
 auf korrekten Sitz der Dichtung achten.

KAPITEL 4

TECH. DATEN
ABMESSUNGEN

4.0 Technische Daten

– Blitzlichthupe BL

| | |
|---------------------------|--|
| Betriebsspannung | 24 Volt DC |
| Spannungsbereich | 9 bis 60 Volt DC |
| Maximale Stromaufnahme | 185 mA |
| Stromaufnahme bei 24 Volt | 88 mA |
| Anschluss | Klemmleiste |
| Anschlussklemmen | 0,28 mm ² bis 2,5 mm ² |
| Verpolungsschutz | Integriert |
| Blitzlicht | Xenon |
| Farbe Blitzlicht | rot |
| Lichtleistung | 10 cd |
| Blitzfrequenz | 1 Hz |
| Schutzart | IP 65 |
| Temperaturbereich | -25 bis +70 °C |
| Gehäuse/Farbe | ABS/rot |
| Gewicht | 0,18 kg |
| Montage | Wand- und Deckenmontage |
| Richtlinie | VdS |

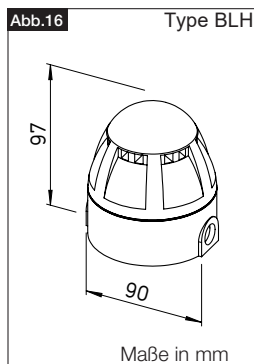
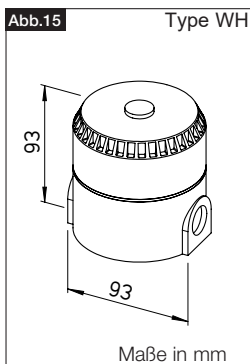
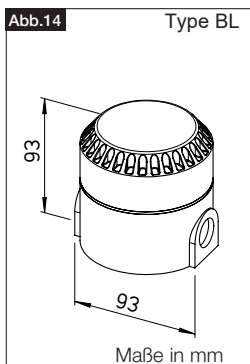
– Blitzlichthupe WH

| | |
|----------------------------|--|
| Betriebsspannung | 24 Volt DC |
| Spannungsbereich | 18 bis 28 Volt DC |
| Maximale Stromaufnahme | 32 mA |
| Stromaufnahme bei 24 Volt | 5 bis 32 mA |
| Anschluss | Klemmleiste |
| Anschlussklemmen | 0,28 mm ² bis 2,5 mm ² |
| Verpolungsschutz | Integriert |
| Einstellbare Alarmtöne | 32 Stück, inkl. German Fire, 103 dB(A), 1 Hz |
| Einstellbereich Lautstärke | 100-112 dB(A) |
| Schutzart | IP 65 |
| Temperaturbereich | -25 bis +70 °C |
| Gehäuse/Farbe | ABS/rot |
| Gewicht | 0,25 kg |
| Montage | Wand- und Deckenmontage |
| Richtlinie | VdS |

– Blitzlichthupe BLH

| | |
|-----------------------------------|--|
| Betriebsspannung | 24 Volt DC |
| Spannungsbereich | 9 bis 28 Volt DC |
| Maximale Stromaufnahme | max. 40 mA bei 24V |
| Stromaufnahme bei 24 Volt | 13 bis 40 mA bei 24V |
| Anschluss | Klemmleiste 6-fach (3 Klemmen belegt) |
| Anschlussklemmen | 0.25 mm ² bis 1.5 mm ² |
| Einstellbare Alarmtöne | 39 Stück, inkl. German Fire, 98 dB(A), 1 Hz |
| Einstellbereich Lautstärke | 67-100 dB(A) |
| Blitzlicht | LED |
| Farbe Blitzlicht | rot |
| Blitzfrequenz | 1 Hz |
| Schutzart | IP 65 |
| Temperaturbereich | -25°C bis +70°C |
| Gehäuse/Farbe | ABS/rot |
| Gewicht | 0,21 kg |
| Montage | Wand- und Deckenmontage |
| Richtlinie | VdS |

4.1 Abmessungen



5.0 Hinweise zur Wartung

⚠ Vor allen Reinigungs- und Wartungsarbeiten ist das Gerät allpolig vom Netz zu trennen und gegen Wiedereinschalten sichern!

Wartungs- und Instandhaltungsarbeiten müssen gemäß den geltenden Normen und Richtlinien und den Bestimmungen des jeweiligen Landes durchgeführt werden!

Helios schreibt vor:

- Wartungs- und Inspektionsarbeiten sind regelmäßig und nur von geschultem Fachpersonal (Elektrofachkraft) auszuführen.
- Mindestens einmal Jährlich eine Funktions- und Sichtprüfung nach den Instandhaltungsanweisungen nach folgenden Kriterien durchzuführen:

1. Sichtprüfung der Befestigung
2. Sichtprüfung der Signalgeber (Beschädigung und Verschmutzung)
3. Sichtprüfung der Signalgeber-Beschriftung

Ergibt die jährliche Prüfung eine fehlerfreie Bewertung der Funktion, können die Geräte im Einsatz bleiben.

Signalgeber welche offensichtlich stark verschmutzt oder mechanisch beschädigt sind, müssen sofort ersetzt werden.



In besonders staubiger Umgebung kann ein Austausch oder die Wartung und Instandhaltung früher erforderlich sein!

DIP-Einstellungen für Warntöne Warnhupe WH

| | | | | | | WH | 24V DC | EN54 -3 |
|----|-------|--------------------|----------------|--|----------------------------------|----|-----------|------------|
| | DIP | Warnton- Profil | Frequenz Hz | Tempo | Hauptanwendung | mA | dB(A) | dB(A) |
| 1 | 11111 | Alternierend | 800 und 970 | 2 Hz (250 ms - 250 ms) | BS Feuer | 13 | 101 | * |
| 2 | 11110 | Ansteigend | 800 bis 970 | 7 Hz (7/s) | BS Feuer | 12 | 100 | * |
| 3 | 11101 | Ansteigend | 800 bis 970 | 1 Hz (1/s) | BS Feuer | 12 | 102 | 95 |
| 4 | 11100 | Dauerton | 2850 | Durchgehend | Allgemein | 32 | 105 | * |
| 5 | 11011 | Ansteigend | 2400 bis 2850 | 7 Hz | Allgemein | 32 | 109 | * |
| 6 | 11010 | Ansteigend | 2400 bis 2850 | 1 Hz | Allgemein | 32 | 112 | * |
| 7 | 11001 | Ansteigend | 500 bis 1200 | 3 s ansteigend, 0,5 s Ruhe, dann Wiederholen | Niederlande Feuer (NEN 2575) | 12 | 103 | 97 |
| 8 | 11000 | Abschwellend | 1200 bis 500 | 1 Hz | Deutsch Feuer (DIN 33 404) | 15 | 103 | 94 |
| 9 | 10111 | Alternierend | 2400 und 2850 | 2 Hz (250 ms - 250 ms) | Allgemein | 31 | 105 | * |
| 10 | 10110 | Unterbrochen | 970 | 0,5 Hz (1s An/1s Aus) | PFEER alert | 8 | 101 | * |
| 11 | 10101 | Alternierend | 800 und 970 | 1Hz (500 ms - 500 ms) | BS Feuer | 12 | 101 | * |
| 12 | 10100 | Unterbrochen | 2850 | 0,5 Hz (1s An/1s Aus) | Allgemein | 17 | 105 | * |
| 13 | 10011 | Unterbrochen | 970 | 0,8 Hz (250 ms An/1s Aus) | Allgemein | 5 | 101 | * |
| 14 | 10010 | Dauerton | 970 | Durchgehend | PFEER toxic gas | 14 | 101 | 95 |
| 15 | 10001 | Alternierend | 554 und 440 | 100 ms - 400 ms | Frankreich Feuer (NFS 32-001) | 17 | 102 | * |
| 16 | 10000 | Unterbrochen | 660 | 3,3 Hz (150 ms An/150 ms Aus) | Schweden (AirRaid) | 6 | 100 | * |
| 17 | 01111 | Unterbrochen | 660 | 0,28 Hz (1,8s An/1,8s Aus) | Schweden (Local warning) | 7 | 101 | * |
| 18 | 01110 | Unterbrochen | 660 | 0,05 Hz (13s Aus/6,5 Hz An) | Schweden (Pre-mess) | 6 | 101 | * |
| 19 | 01101 | Dauerton | 660 | Durchgehend | Schweden (Allclear) | 10 | 101 | * |
| 20 | 01100 | Alternierend | 554 und 440 | 0,5 Hz (1s An/1s Aus) | Schweden (Turnout) | 16 | 102 | * |
| 21 | 01011 | Unterbrochen | 660 | 1 Hz (500 ms - 500 ms) | Schweden allgemein | 6 | 101 | * |
| 22 | 01010 | Unterbrochen | 2850 | 4 Hz (150 ms An/100 ms Aus) | Pelican crossing | 27 | 104 | * |
| 23 | 01001 | Ansteigend | 800 bis 970 | 50 Hz | BS Feuer | 12 | 100 | * |
| 24 | 01000 | Ansteigend | 2400 bis 2850 | 50 Hz | Allgemein | 32 | 108 | * |
| 25 | 00111 | Unterbrochen | 970 | 3x500 ms Pulse, 1,5 s Pause, dann Wiederholen | ISO8201 | 7 | 101 | * |
| 26 | 00110 | Unterbrochen | 800 bis 970 | 3x500 ms Pulse, 1,5 s Pause, dann Wiederholen | ISO8201 | 6 | 102 | * |
| 27 | 00101 | Unterbrochen | 970 und 800 | 3x500 ms Pulse, 1,5 s Pause, dann Wiederholen | ISO8201 | 6 | 101 | * |
| 28 | 00100 | Alternierend | 800 und 970 | 2 Hz (250 ms-250 ms) | BS Feuer | 12 | 101 | * |
| 29 | 00011 | Alternierend | 990 und 650 | 2 Hz (250 ms-250 ms) (Symphonitones) | BS Feuer | 20 | 105 | 96 |
| 30 | 00010 | Alternierend | 510 und 610 | 2 Hz (250 ms-250 ms) (SquashniMicrotones) | BS Feuer | 16 | 100 | 92 |
| 31 | 00001 | Ansteigend | 300 bis 1200 | 1 Hz | Allgemein | 14 | 103 | * |
| 32 | 00000 | Alternierend | 500 und 610 | 1 Hz (500 ms-500 ms) | BS Feuer | 16 | 100 | * |

DIP-Einstellungen für Warntöne Blitzlichthupe BLH

| | | | | | | 24V DC | 90° 24V DC |
|----|--------|--------------------|--------------------|---|-------------------------------|-----------|---------------|
| | DIP | Warnton- Profil | Frequenz Hz | Tempo | Hauptanwendung | mA | dB(A) |
| 0 | 111111 | An-Abschwellend | 150 zu 1000 zu 150 | 10sec-40sec-10sec | Hoechst | 35 | 97 |
| 1 | 011111 | Alternierend | 800 & 970 | 2 Hz (250ms-250ms) | BS Feuer | 30 | 98 |
| 2 | 101111 | Ansteigend | 800 zu 970 | 7 Hz (7/s) | BS Feuer | 29 | 97 |
| 3 | 001111 | Ansteigend | 800 zu 970 | 1 Hz (1/s) | BS Feuer | 30 | 97 |
| 4 | 110111 | Dauerton | 2850 | Durchgehend | | 23 | 95 |
| 5 | 010111 | Ansteigend | 2400 zu 2850 | 7 Hz (7/s) | | 23 | 95 |
| 6 | 100111 | Ansteigend | 2400 zu 2850 | 1 Hz (1/s) | | 23 | 96 |
| 7 | 000111 | Ansteigend | 300 zu 1200 | 3s ansteigend, 0.5s Ruhe, dann Wiederholen | Niederlande Feuer (NEN 2575) | 23 | 98 |
| 8 | 111011 | Abschwellend | 1200 zu 500 | 1 Hz | Deutsch Feuer (DIN 33 404) | 31 | 98 |
| 9 | 011011 | Alternierend | 2400 & 2850 | 2 Hz (250ms-250ms) | | 24 | 95 |
| 10 | 101011 | Unterbrochen | 970 | 0.5 Hz (1s An/1s Aus) | PFEER alert | 20 | 97 |
| 11 | 001011 | Alternierend | 800 & 970 | 1 Hz (500ms-500ms) | BS Feuer | 30 | 97 |
| 12 | 110011 | Unterbrochen | 2850 | 0.5 Hz (1s An/1s Aus) | | 21 | 96 |
| 13 | 010011 | Unterbrochen | 970 | 0.8 Hz (250ms An/1s Aus) | | 21 | 97 |
| 14 | 100011 | Dauerton | 970 | Durchgehend | PFEER toxic gas | 28 | 97 |
| 15 | 000011 | Alternierend | 554 & 440 | 100ms-400ms | Frankreich Feuer (NFS 32-001) | 35 | 96 |
| 16 | 111101 | Unterbrochen | 660 | 3.3 Hz (150ms An/150ms Aus) | Schweden (Air Raid) | 26 | 96 |
| 17 | 011101 | Unterbrochen | 660 | 0.28 Hz (1.8s An/1.8s Aus) | Schweden (Local warning) | 23 | 96 |
| 18 | 101101 | Unterbrochen | 660 | 0.05 Hz (6.5sAn/13s Aus) | Schweden (Pre-mess) | 26 | 96 |
| 19 | 001101 | Dauerton | 660 | Durchgehend | Schweden (All Clear) | 31 | 96 |
| 20 | 110101 | Alternierend | 554 & 440 | 0.5 Hz (1s-1s) | Schweden (Turnout) | 35 | 96 |
| 21 | 010101 | Unterbrochen | 660 | 1 Hz (500ms - 500ms) | Schweden allgemein | 21 | 96 |
| 22 | 100101 | Unterbrochen | 2850 | 4 Hz (150ms An/100ms Aus) | Pelican crossing | 22 | 95 |
| 23 | 000101 | Ansteigend | 800 zu 970 | 50 Hz | BS Feuer | 30 | 96 |
| 24 | 111001 | Ansteigend | 2400 zu 2850 | 50 Hz | | 25 | 93 |
| 25 | 011001 | Unterbrochen | 970 | 3x500 ms Pulse, gefolgt von 1.5s Pause,dann Wiederholen | ISO 8201 | 23 | 97 |
| 26 | 101001 | Unterbrochen | 2850 | 3x500 ms Pulse, gefolgt von 1.5s Pause,dann Wiederholen | ISO 8201 | 23 | 95 |
| 27 | 001001 | Dauerton | 4000 | Durchgehend | ISO 8201 | 23 | 95 |
| 28 | 110001 | Alternierend | 800 & 970 | 2 Hz (250ms-250ms) | BS Feuer | 30 | 97 |
| 29 | 010001 | Alternierend | 990 & 650 | 2 Hz (250ms-250ms) | BS Feuer | 35 | 97 |
| 30 | 100001 | Alternierend | 510 & 610 | 2 Hz (250ms-250ms) | BS Feuer | 30 | 100 |
| 31 | 000001 | Ansteigend | 300 zu 1200 | 1 Hz | | 34 | 97 |
| 32 | 111110 | Dauerton | 4000 | Durchgehend | BS Feuer | 25 | 96 |
| 33 | 011110 | Dauerton | 990 | Durchgehend | | 30 | 97 |
| 34 | 101110 | Unterbrochen | 990 | 1 Hz ((500ms An/ 500ms Aus) | | 21 | 97 |
| 35 | 001110 | Dauerton | 510 | Durchgehend | | 35 | 96 |
| 36 | 110110 | Unterbrochen | 510 | 1 Hz ((500ms An/ 500ms Aus) | | 22 | 96 |
| 37 | 010110 | Dauerton | 850 | Durchgehend | | 30 | 96 |
| 38 | 100110 | Dauerton | 1650 | Durchgehend | | 24 | 94 |

ENGLISH**Table of Contents**

| | |
|---|--------|
| CHAPTER 1 GENERAL INFORMATION..... | Page 2 |
| 1.0 Important information..... | Page 2 |
| 1.1 Warning instructions..... | Page 2 |
| 1.2 Safety instructions..... | Page 2 |
| 1.3 Warranty claims – Exclusion of liability..... | Page 2 |
| 1.4 Regulations – Guidelines..... | Page 2 |
| 1.5 Receipt..... | Page 2 |
| 1.6 Scope of delivery..... | Page 2 |
| 1.7 Storage..... | Page 3 |
| 1.8 Area of application..... | Page 3 |
| | |
| CHAPTER 2 ASSEMBLY CONNECTION..... | Page 3 |
| 2.0 General assembly instructions..... | Page 3 |
| 2.1 Settings..... | Page 3 |
| | |
| CHAPTER 3 ELECTRICAL CONNECTION..... | Page 5 |
| 3.0 Electrical connection..... | Page 5 |
| 3.1 Flash settings for BLH..... | Page 6 |
| | |
| CHAPTER 4 TECH. DATA / DIMENSIONS..... | Page 7 |
| 4.0 Technical data..... | Page 7 |
| 4.1 Dimensions..... | Page 8 |
| | |
| CHAPTER 5 MAINTENANCE..... | Page 9 |
| 5.1 Maintenance information..... | Page 9 |

CHAPTER 1

GENERAL INFORMATION

 GEFÄHR

 WARNUNG

 VORSICHT

1.0 Important information

In order to ensure correct operation and for your own safety, please read and observe the following instructions carefully before proceeding. Relevant national standards, safety regulations and provisions (e.g. DIN EN VDE 0100) as well as the technical connection conditions of the energy supply company must be observed and applied. Keep the operating instructions close to the unit for reference.

1.1 Warning instructions

The adjacent symbols are safety-relevant warning symbols. All safety regulations and/or symbols must be absolutely adhered to, so that any dangerous situation is avoided!

1.2 Safety instructions

Special regulations apply for use, connection and operation; consultation is required in case of doubt. Further information can be found in the relevant standards and legal texts.

⚠ With regard to all work, the generally applicable safety at work and accident prevention regulations must be observed!

- All electrical work as well as commissioning, installation, servicing and maintenance work must only be carried out by authorized, qualified electricians!

1.3 Warranty claims – Exclusion of liability

Our warranty shall not apply if the following instructions are not observed. The same applies for liability claims against the manufacturer. The use of accessories, which are not recommended or offered by Helios, is not permitted. Any damage that may occur is not liable for warranty.

1.4 Regulations – Guidelines

If the product is installed correctly and used to its intended purpose, it conforms to all applicable regulations and EU guidelines at its date of manufacture.

1.5 Receipt

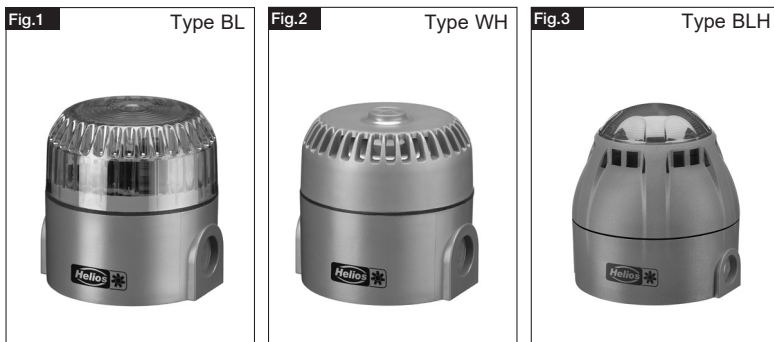
Please check delivery immediately on receipt for accuracy and damage. If damaged, please notify the carrier immediately. In case of delayed notification, any possible claim may be void.

1.6 Scope of delivery

The delivery contains one of the following signal generators:

- Flash light **BL / Ref. no.: 8216**
- Flash light siren **BLH / Ref. no.: 4983**
- Alarm siren **WH / Ref. no.: 8217**

These are complete units consisting of a wall mounting and alarm unit, installed in a high-quality red plastic casing (ABS) in accordance with VDI 2053.



1.7 Storage

When storing for a prolonged time the following steps are to be taken to avoid damaging influences: Protection by dry, air- dustproof packing (plastic bags with drying agent and moisture indicators). The storage place must be waterproof, vibration-free and free of temperature variations. Damages due to improper transportation, storage or commissioning are verifiable and not liable for warranty.

1.8 Area of application

The Helios signal generator types **BL**, **BLH** or **WH** are specially designed for use in safety systems for alarms in case of system activation or faults.

CHAPTER 2

ASSEMBLY CONNECTION

2.0 General assembly instructions

The Helios signal generators BL, BLH and WH are designed for wall and ceiling installation. The electrical assembly is carried out using the clearly labeled terminal block and the base options for the cable entry of surface-mounted and flush-mounted connection cables. The connection of the alarm unit to the base is carried out using a sealed bayonet lock, incl. locking screw for special protection against vandalism and theft.

Base assembly

1. Determine position of signal generator (BL, BLH, WH) on wall or ceiling.
2. Mark drill holes on wall and drill holes (Fig.4).
3. Drill out cable entry in base (Fig.5) and screw base down.
4. If necessary, attach cable gland (provided by customer) to base.
5. Then connect the control cable to the terminal block.

In this respect, observe the respective wiring diagram (see chapter 3)!

– Alarm unit assembly

1. Insert alarm unit ① into base ② using bayonet lock and tighten locking screw ③ (Fig.6).

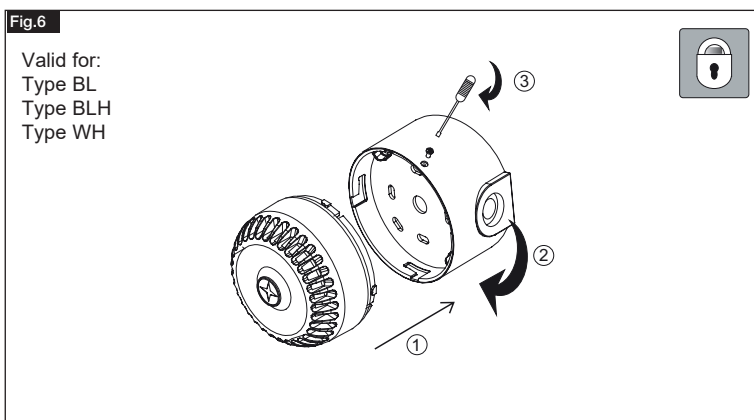
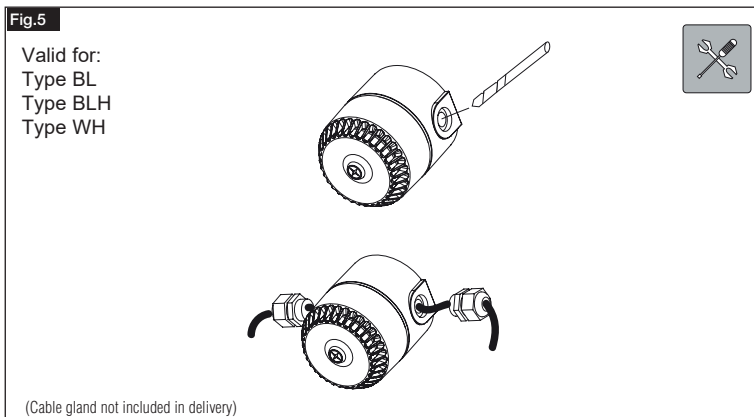
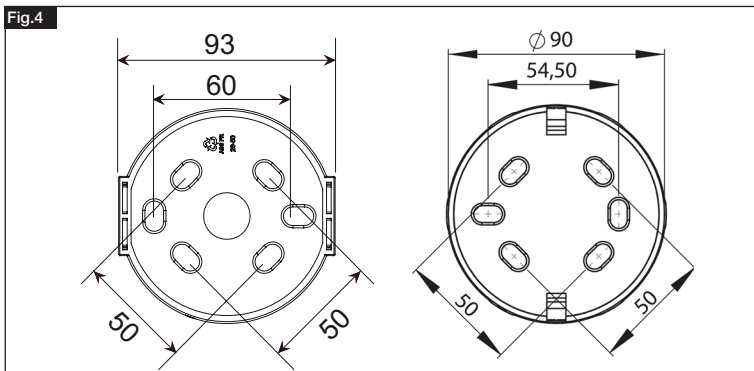
2.1 Settings

With regard to types BLH and WH, the alarm tones are set using the DIP switch in the base. The DIP settings for the individual alarm tones can be found in the tables on pages 10 and 11.

In this respect, observe the respective wiring diagram (see chapter 3)!

 ATTENTION

 ATTENTION



CHAPTER 3

ELECTRICAL CONNECTION

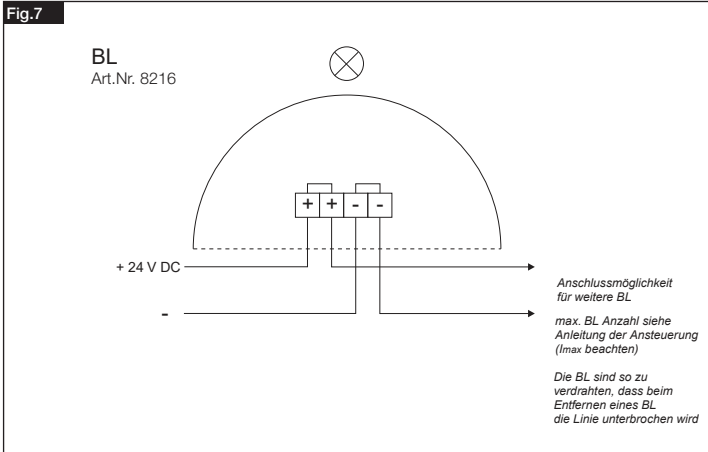
⚠ DANGER

3.0 Electrical connection

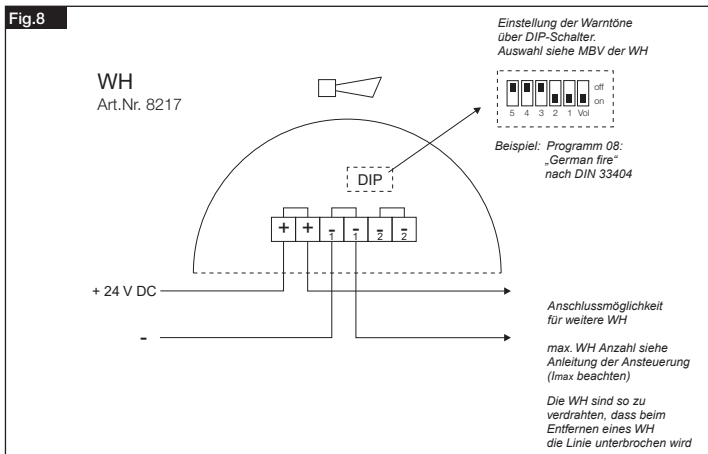
⚠The unit must be fully isolated from the mains power supply and secured against being switched on again before all installation work or before opening the terminal compartment!

The electrical connection and commissioning must only be carried out by an authorised, qualified electrician as specified in the following wiring diagrams. The relevant standards, safety regulations (e.g. DIN VDE 0100), as well as the technical connection conditions of energy suppliers must be adhered to!

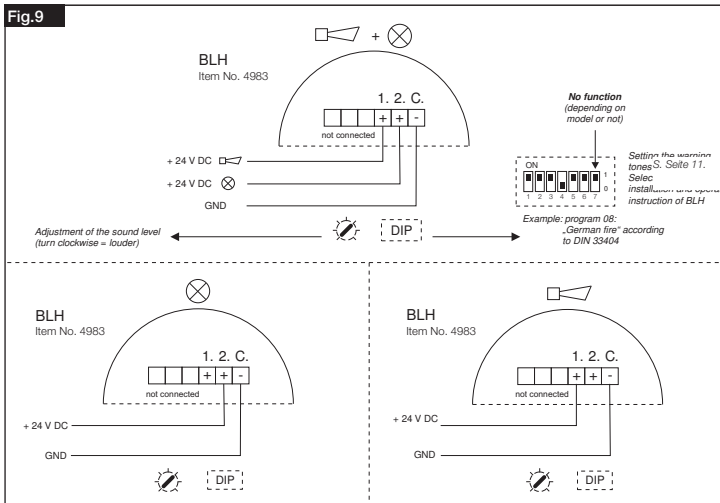
- Flash light BL
Wiring diagram SS-1105



- Alarm siren WH
Wiring diagram SS-1104



- Flash light siren BLH
Wiring diagram SS-1106.1



3.1 Flash settings for BLH



Fig. 10: Carefully pry up locking catch.



Fig. 11: Press lens up and remove.

| Flash | | ON | 0 | 1 | 0 | 1 | 0 | 1 |
|-------|--|----|---|---|---|-----|------|------|
| | | 1 | 0 | 0 | 1 | Hz, | full | beam |
| | | 0 | 0 | 1 | 1 | Hz, | half | beam |
| | | 1 | 0 | 1 | 0 | Hz, | full | beam |
| | | 0 | 1 | 1 | 1 | Hz, | half | beam |

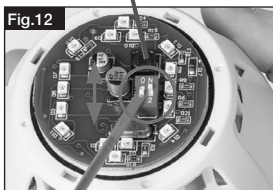


Fig. 12: Flash setting according to table.

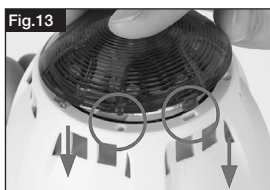


Fig. 13: Replace lens and click catch into place, make sure the seal is seated correctly.

CHAPTER 4

TECH. DATA
DIMENSIONS

4.0 Technical data

– Flash light BL

| | |
|--------------------------------|---|
| Operating voltage | 24 Volt DC |
| Voltage range | 9 to 60 Volt DC |
| Maximum current consumption | 185 mA |
| Current consumption at 24 Volt | 88 mA |
| Connection | Terminal block |
| Connection terminals | 0.28 mm ² to 2.5 mm ² |
| Reverse polarity protection | Integrated |
| Flash light | Xenon |
| Flash light colour | red |
| Light output | 10 cd |
| Flash frequency | 1 Hz |
| Protection category | IP 65 |
| Temperature range | -25 to +70 °C |
| Casing/colour | ABS/red |
| Weight | 0.18 kg |
| Assembly | Wall and ceiling installation |
| Guideline | VdS |

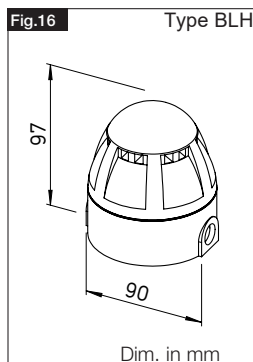
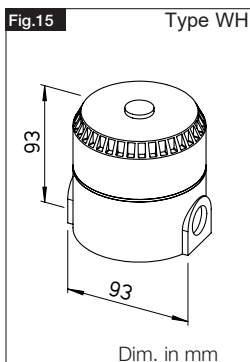
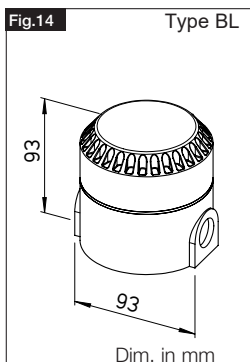
– Alarm siren WH

| | |
|--------------------------------|---|
| Operating voltage | 24 Volt DC |
| Voltage range | 18 to 28 Volt DC |
| Maximum current consumption | 32 mA |
| Current consumption at 24 Volt | 5 bis 32 mA |
| Connection | Terminal block |
| Connection terminals | 0.28 mm ² to 2.5 mm ² |
| Reverse polarity protection | Integrated |
| Adjustable alarm tones | 32, incl. German fire, 103 dB(A), 1 Hz |
| Volume adjustment range | 100-112 dB(A) |
| Protection category | IP 65 |
| Temperature range | -25 to +70 °C |
| Casing/colour | ABS/rot |
| Weight | 0.25 kg |
| Assembly | Wall and ceiling installation |
| Guideline | VdS |

– Flash light siren BLH

| | |
|--------------------------------|--|
| Operating voltage | 24 Volt DC |
| Voltage range | 9 to 28 Volt DC |
| Maximum current consumption | max. 40 mA at 24V |
| Current consumption at 24 Volt | 13 bis 40 mA at 24V |
| Connection | Terminal block 6-way (3 terminals connected) |
| Connection terminals | 0.25 mm ² to 1.5 mm ² |
| Adjustable alarm tones | 39, incl. German fire, 98 dB(A), 1 Hz |
| Volume adjustment range | 67-100 dB(A) |
| Flash light | LED |
| Flash light colour | red |
| Flash frequency | 1 Hz |
| Protection category | IP 65 |
| Temperature range | -25°C to +70°C |
| Casing/colour | ABS/red |
| Weight | 0.21 kg |
| Assembly | Wall and ceiling installation |
| Guideline | VdS |

4.1 Dimensions



CHAPTER 5 MAINTENANCE

5.0 Maintenance information

⚠ The unit must be fully isolated from the mains power supply and secured against being switched on again before all cleaning and maintenance work! Servicing and maintenance work must be carried out in accordance with applicable standards and guidelines and the regulations of the respective country!

Helios stipulates the following:

- Servicing and inspection work must be carried out regularly and only by trained specialist personnel (electricians).
- Functional and visual inspections must be carried out at least once annually in accordance with the maintenance instructions and according to the following criteria:

1. Visual inspection of mounting
2. Visual inspection of signal generator (damage and contamination)
3. Visual inspection of signal generator labelling

If the annual inspection results in a faultless evaluation of functionality, the units can remain in service.

Signal generators which are clearly heavily contaminated or mechanically damaged must be immediately replaced.

 NOTE

Earlier replacement or servicing and maintenance may be necessary in particularly dusty environments!

DIP settings for warning tones Alarm siren WH

| | | | | | | WH | 24V DC | EN54 -3 |
|----|-------|-------------------------|-----------------|--|--------------------------------|----|-----------|------------|
| | DIP | Warning tone profile | Frequency Hz | Tempo | Main application | mA | dB(A) | dB(A) |
| 1 | 11111 | Alternating | 800 and 970 | 2 Hz (250 ms - 250 ms) | FP fire | 13 | 101 | * |
| 2 | 11110 | Increasing | 800 to 970 | 7 Hz (7/s) | FP fire | 12 | 100 | * |
| 3 | 11101 | Increasing | 800 to 970 | 1 Hz (1/s) | FP fire | 12 | 102 | 95 |
| 4 | 11100 | Continuous tone | 2850 | Continuous | General | 32 | 105 | * |
| 5 | 11011 | Increasing | 2400 to 2850 | 7 Hz | General | 32 | 109 | * |
| 6 | 11010 | Increasing | 2400 to 2850 | 1 Hz | General | 32 | 112 | * |
| 7 | 11001 | Increasing | 500 to 1200 | 3 s increasing, 0.5 s pause, then repeat | Netherlands fire (NEN 2575) | 12 | 103 | 97 |
| 8 | 11000 | Decreasing | 1200 to 500 | 1 Hz | Germany fire (DIN 33 404) | 15 | 103 | 94 |
| 9 | 10111 | Alternating | 2400 and 2850 | 2 Hz (250 ms - 250 ms) | General | 31 | 105 | * |
| 10 | 10110 | Intermittent | 970 | 0.5 Hz (1s on/1s off) | PFEER alert | 8 | 101 | * |
| 11 | 10101 | Alternating | 800 and 970 | 1Hz (500 ms - 500 ms) | FP fire | 12 | 101 | * |
| 12 | 10100 | Intermittent | 2850 | 0.5 Hz (1s on/1s off) | General | 17 | 105 | * |
| 13 | 10011 | Intermittent | 970 | 0.8 Hz (250 ms on/1s off) | General | 5 | 101 | * |
| 14 | 10010 | Continuous tone | 970 | Continuous | PFEER toxic gas | 14 | 101 | 95 |
| 15 | 10001 | Alternating | 554 and 440 | 100 ms - 400 ms | France fire (NFS 32-001) | 17 | 102 | * |
| 16 | 10000 | Intermittent | 660 | 3.3 Hz (150 ms on/150 ms off) | Sweden (air raid) | 6 | 100 | * |
| 17 | 01111 | Intermittent | 660 | 0.28 Hz (1.8s on/1.8s off) | Sweden (local warning) | 7 | 101 | * |
| 18 | 01110 | Intermittent | 660 | 0.05 Hz (13s off/6.5 Hz on) | Sweden (pre-mess) | 6 | 101 | * |
| 19 | 01101 | Continuous tone | 660 | Continuous | Sweden (all clear) | 10 | 101 | * |
| 20 | 01100 | Alternating | 554 and 440 | 0.5 Hz (1s on/1s off) | Sweden (turnout) | 16 | 102 | * |
| 21 | 01011 | Intermittent | 660 | 1 Hz (500 ms - 500 ms) | Sweden general | 6 | 101 | * |
| 22 | 01010 | Intermittent | 2850 | 4 Hz (150 ms on/100 ms off) | Pelican crossing | 27 | 104 | * |
| 23 | 01001 | Increasing | 800 to 970 | 50 Hz | FP fire | 12 | 100 | * |
| 24 | 01000 | Increasing | 2400 to 2850 | 50 Hz | General | 32 | 108 | * |
| 25 | 00111 | Intermittent | 970 | 3x500 ms pulse, 1.5 s pause, then repeat | ISO8201 | 7 | 101 | * |
| 26 | 00110 | Intermittent | 800 to 970 | 3x500 ms pulse, 1.5 s pause, then repeat | ISO8201 | 6 | 102 | * |
| 27 | 00101 | Intermittent | 970 and 800 | 3x500 ms pulse, 1.5 s pause, then repeat | ISO8201 | 6 | 101 | * |
| 28 | 00100 | Alternating | 800 and 970 | 2 Hz (250 ms-250 ms) | FP fire | 12 | 101 | * |
| 29 | 00011 | Alternating | 990 and 650 | 2 Hz (250 ms-250 ms) (Symphonitones) | FP fire | 20 | 105 | 96 |
| 30 | 00010 | Alternating | 510 and 610 | 2 Hz (250 ms-250 ms) (SquashniMicrotones) | FP fire | 16 | 100 | 92 |
| 31 | 00001 | Increasing | 300 to 1200 | 1 Hz | General | 14 | 103 | * |
| 32 | 00000 | Alternating | 500 and 610 | 1 Hz (500 ms-500 ms) | FP fire | 16 | 100 | * |

DIP settings for warning tones Flash light siren BLH

| | | | | | | 24V DC | 90° 24V DC |
|----|--------|-------------------------|--------------------|---|-----------------------------|-----------|---------------|
| | DIP | Warning tone profile | Frequency Hz | Tempo | Main application | mA | dB(A) |
| 0 | 111111 | Incr.-decreasing | 150 to 1000 to 150 | 10sec-40sec-10sec | Hochst | 35 | 97 |
| 1 | 011111 | Alternating | 800 & 970 | 2 Hz (250ms-250ms) | FP fire | 30 | 98 |
| 2 | 101111 | Increasing | 800 to 970 | 7 Hz (7/s) | FP fire | 29 | 97 |
| 3 | 001111 | Increasing | 800 to 970 | 1 Hz (1/s) | FP fire | 30 | 97 |
| 4 | 110111 | Continuous tone | 2850 | Continuous | | 23 | 95 |
| 5 | 010111 | Increasing | 2400 to 2850 | 7 Hz (7/s) | | 23 | 95 |
| 6 | 100111 | Increasing | 2400 to 2850 | 1 Hz (1/s) | | 23 | 96 |
| 7 | 000111 | Increasing | 300 to 1200 | 3s increasing, 0.5s pause, then repeat | Netherlands fire (NEN 2575) | 23 | 98 |
| 8 | 111011 | Decreasing | 1200 to 500 | 1 Hz | Germany fire (DIN 33 404) | 31 | 98 |
| 9 | 011011 | Alternating | 2400 & 2850 | 2 Hz (250ms-250ms) | | 24 | 95 |
| 10 | 101011 | Intermittent | 970 | 0.5 Hz (1s on/1s off) | PFEER alert | 20 | 97 |
| 11 | 001011 | Alternating | 800 & 970 | 1 Hz (500ms-500ms) | FP fire | 30 | 97 |
| 12 | 110011 | Intermittent | 2850 | 0.5 Hz (1s on/1s off) | | 21 | 96 |
| 13 | 010011 | Intermittent | 970 | 0.8 Hz (250ms on/1s off) | | 21 | 97 |
| 14 | 100011 | Continuous tone | 970 | Continuous | PFEER toxic gas | 28 | 97 |
| 15 | 000011 | Alternating | 554 & 440 | 100ms-400ms | France fire (NFS 32-001) | 35 | 96 |
| 16 | 111101 | Intermittent | 660 | 3.3 Hz (150ms on/150ms off) | Sweden (air raid) | 26 | 96 |
| 17 | 011101 | Intermittent | 660 | 0.28 Hz (1.8s on/1.8s off) | Sweden (local warning) | 23 | 96 |
| 18 | 101101 | Intermittent | 660 | 0.05 Hz (6.5s on/13s off) | Sweden (pre-mess) | 26 | 96 |
| 19 | 001101 | Continuous tone | 660 | Continuous | Sweden (all clear) | 31 | 96 |
| 20 | 110101 | Alternating | 554 & 440 | 0.5 Hz (1s-1s) | Sweden (turnout) | 35 | 96 |
| 21 | 010101 | Intermittent | 660 | 1 Hz (500ms - 500ms) | Sweden general | 21 | 96 |
| 22 | 100101 | Intermittent | 2850 | 4 Hz (150ms on/100ms off) | Pelican crossing | 22 | 95 |
| 23 | 000101 | Increasing | 800 to 970 | 50 Hz | FP fire | 30 | 96 |
| 24 | 111001 | Increasing | 2400 to 2850 | 50 Hz | | 25 | 93 |
| 25 | 011001 | Intermittent | 970 | 3x500 ms pulse, followed by 1.5s pause, then repeat | ISO 8201 | 23 | 97 |
| 26 | 101001 | Intermittent | 2850 | 3x500 ms pulse, followed by 1.5s pause, then repeat | ISO 8201 | 23 | 95 |
| 27 | 001001 | Continuous tone | 4000 | Continuous | ISO 8201 | 23 | 95 |
| 28 | 110001 | Alternating | 800 & 970 | 2 Hz (250ms-250ms) | FP fire | 30 | 97 |
| 29 | 010001 | Alternating | 990 & 650 | 2 Hz (250ms-250ms) | FP fire | 35 | 97 |
| 30 | 100001 | Alternating | 510 & 610 | 2 Hz (250ms-250ms) | FP fire | 30 | 100 |
| 31 | 000001 | Increasing | 300 to 1200 | 1 Hz | | 34 | 97 |
| 32 | 111110 | Continuous tone | 4000 | Continuous | FP fire | 25 | 96 |
| 33 | 011110 | Continuous tone | 990 | Continuous | | 30 | 97 |
| 34 | 101110 | Intermittent | 990 | 1 Hz ((500ms on/ 500ms off) | | 21 | 97 |
| 35 | 001110 | Continuous tone | 510 | Continuous | | 35 | 96 |
| 36 | 110110 | Intermittent | 510 | 1 Hz ((500ms on/ 500ms off) | | 22 | 96 |
| 37 | 010110 | Continuous tone | 850 | Continuous | | 30 | 96 |
| 38 | 100110 | Continuous tone | 1650 | Continuous | | 24 | 94 |









Als Referenz am Gerät griffbereit aufbewahren!
Please keep this manual for reference with the unit!
Garder cette notice à proximité de l'unité !

Druckschrift-Nr.
Print-No.:
N° d'impression 85 939-002/18-0223/V01/0519

www.heliosventilatoren.de

Service und Information

D HELIOS Ventilatoren GmbH + Co KG · Lupfenstraße 8 · 78056 VS-Schwenningen
CH HELIOS Ventilatoren AG · Tannstrasse 4 · 8112 Otelfingen
A HELIOS Ventilatoren · Postfach 854 · Siemensstraße 15 · 6023 Innsbruck

F HELIOS Ventilateurs · Le Carré des Aviateurs · 157 av. Charles Floquet · 93155 Le Blanc Mesnil Cedex
GB HELIOS Ventilation Systems Ltd. · 5 Crown Gate · Wyncolls Road · Severalls Industrial Park · Colchester · Essex · CO4 9HZ